

ROLLING

MASTER'S STUDENTS & RESEARCHERS

RETELLING OLD STORIES FOR CHILDREN IN SOUTH ASIA

Old stories, new cities: retelling South Asia's tales for the region's youngest children today.

THE QUESTION

Small children in Lahore, Delhi or Dhaka grow up with phones, flats and traffic, not village courtyards. How do the region's old fables and folk tales need to be retold so they still speak to them, without losing what made them last?

WHO YOU WORK WITH

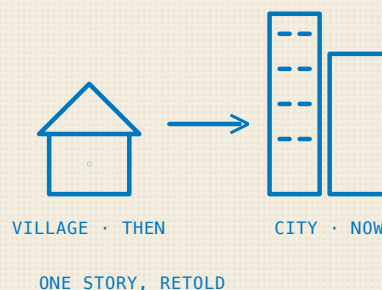
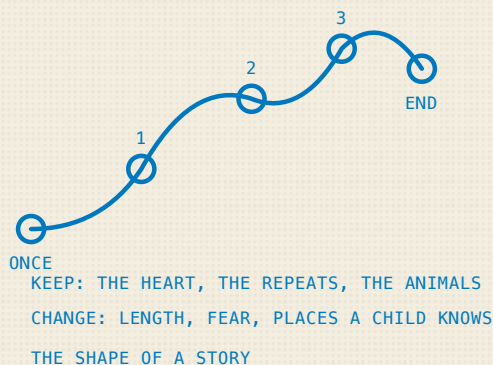
Our partners and families in South Asia, local writers and advisers, and our team in Berlin. Fieldwork in the region is possible if your programme supports it.

WHAT YOU DO

Compare how a few well-known tales are told today (by grandparents, in schools, on screens), then retell two or three for two- to five-year-olds in today's cities, and test them with families there, in person or online.

SCOPE

A master's thesis or a research project, 4–6 months. Retellings that work become books and audio stories in Urdu, Hindi or Bengali, and in English.



FORMAT

Master's thesis or project

FIELDS

South Asian studies, anthropology, media

WHERE

Berlin, remote or in the region



SCAN FOR THE BRIEF

WHO IT'S FOR

- Master's students in South Asian studies, anthropology, literature or media studies in Germany or Europe
- Researchers with links to South Asia, or the wish to build them
- Urdu, Hindi, Punjabi or Bengali a plus, not a must: we pair you with native speakers

YOU GET

- Partners and families in South Asia through our network
- Your retellings produced as books and audio, with your name on them
- Co-supervision; the right to publish; possible support for fieldwork

WE'D MAKE

- A comparison of how a few tales are told today
- Two or three retellings for small children in today's cities
- Feedback sessions with families, and what you learned

RIGHTS + CREDIT

You keep the copyright in your texts and research. Use in our books and audio is agreed in a written licence, with credit and a fee or share.

HOW IT WORKS

Any time	Register interest; scope agreed with your supervisor
Months 1–2	Research and comparison
Months 3–4	Retelling and testing with families
Months 5–6	Writing up

APPLY

Send a short note on your programme, your link to South Asia (if any) and the kind of stories you'd like to work on.

indusventures.io/calls/retelling-south-asia.html
info@indusventures.io

